

D	Anhängevorrichtung Montage- und Betriebsanleitung, Originalbetriebsanleitung
CZ	Závěsné zařízení Montážní a provozní návod
DK	Anhængertræk Montage- og driftsvejledning
E	Enganche Instrucciones de montaje y de servicio
F	Attelage Notice de montage et d'utilisation
FIN	Perävaunun vetolaite Asennus- ja käyttöohjeet
GB	Tow bar Installation and Operating Instructions
GR	Διάταξη ζεύξης Οδηγίες συναρμολόγησης και λειτουργίας
H	Vonóhorog Beszerelési utasítás
I	Gancio di traino Istruzioni di montaggio e per l'uso
N	Tilhengerfeste Monterings- og bruksanvisning
NL	Trekhaak Montage- en gebruikshandleiding
PL	Hak holowniczy Instrukcja montażu i eksploatacji
RUS	Фаркоп Инструкция по монтажу и эксплуатации
S	Dragkrok Monterings- och bruksanvisning



siarr
WESTFALIA AUTOMOTIVE

CLASS : A 50 X XXXXXX

N° Homologation ECER55

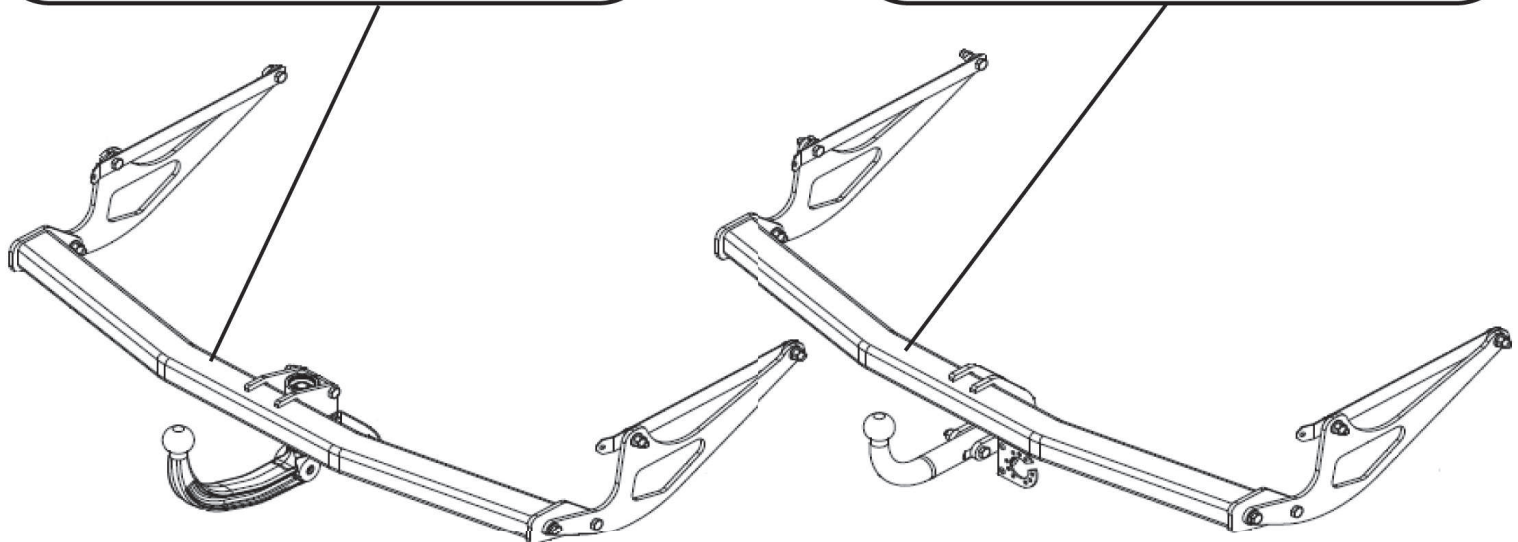
E24	55R*010442*00	D	10,06 KN
			S
TYPE			
SI 252		Réf.	
Made in FRANCE			

siarr
WESTFALIA AUTOMOTIVE

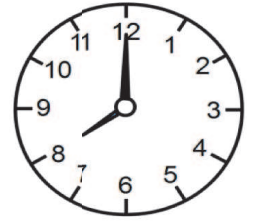
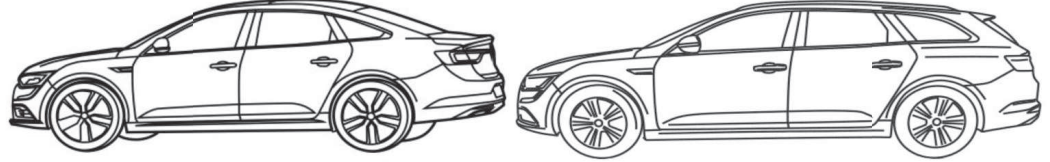
CLASS : A 50 X XXXXXX

N° Homologation ECER55

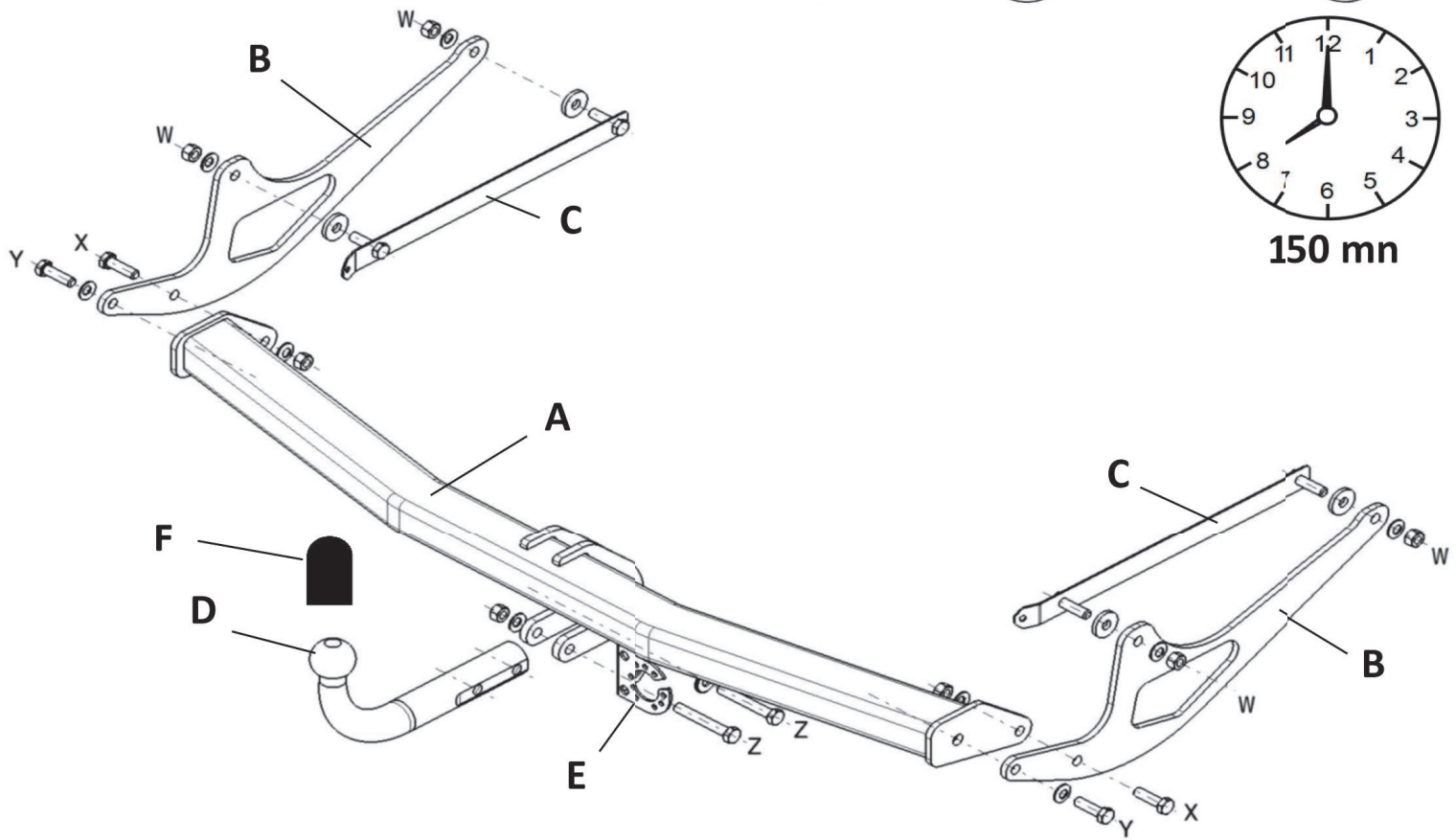
E24	55R*010441*00	D	10,06 KN
			S
TYPE			
SI 251		Réf.	
Made in FRANCE			



Renault Talisman 09/2015 >

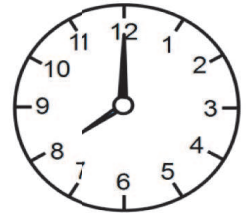
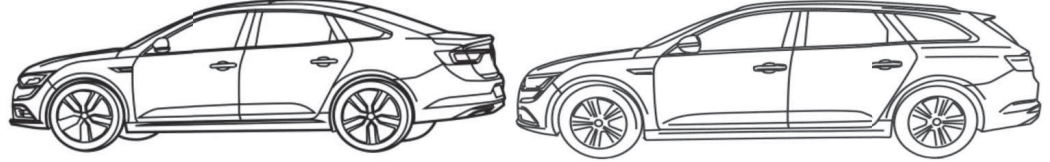


150 mm

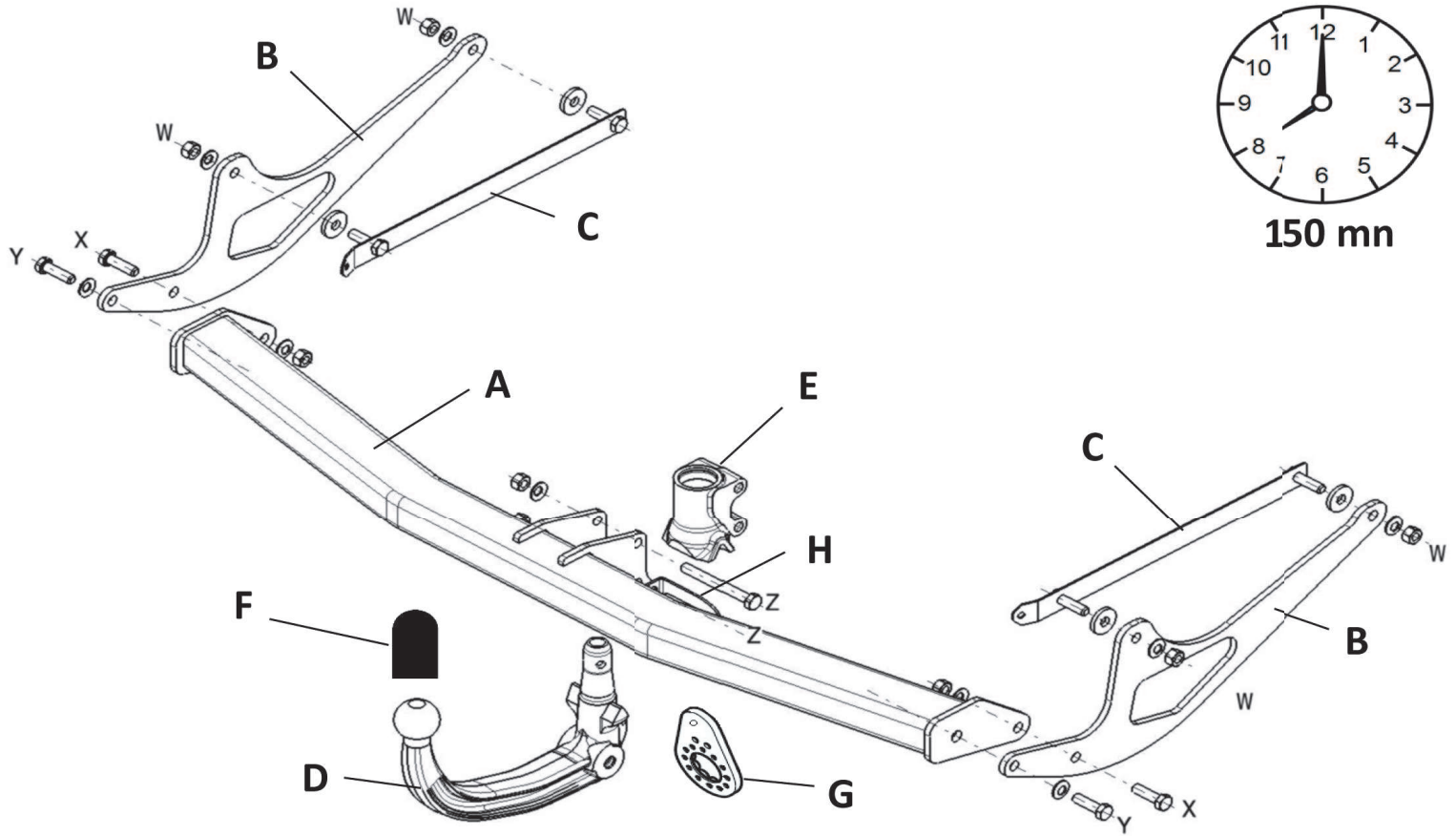


Z:	HM12 x 80 cl10.9.	x 2
	CS 12 x 24	x 2
	M12 cl10	x 2
W:	12 x 34 x 5	x 4
	CS 12 x 24	x 4
	M12 cl10	x 4
Y:	HM12 x 40 cl10.9	x 2
	CS 12 x 24	x 2
X:	HM12 x 40 cl10.9	x 2
	CS 12 x 24	x 2
	M12 cl10.9	x 2

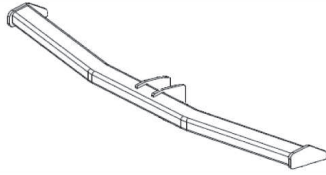
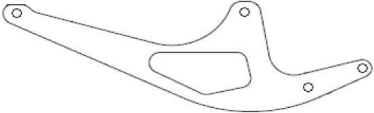
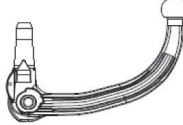
A:		x 1
B:		x 2
C:		x 2
D:		x 1
E:		x 1
F:		x 1



150 mn



Z:	 HM12 x 100 cl10.9	x 2
	 CS 12 x 24	x 2
	 M12 cl10	x 2
	 12 x 30 x 3	x 4
W:	 12 x 34 x 5	x 4
	 CS 12 x 24	x 4
	 M12 cl10	x 4
Y:	 HM12 x 40 cl10.9	x 2
	 CS 12 x 24	x 2
X:	 HM12 x 40 cl10.9	x 2
	 CS 12 x 24	x 2
	 M12 cl10	x 2

A:		x 1
B:		x 2
C:		x 2
D:		x 1
E:		x 1
F:		x 1
G:		x 1
H:		x 1

F

Nos produits sont fabriqués avec le plus grand soin. Si vous avez cependant un motif de réclamation, veuillez vous adresser directement à votre concessionnaire. Dans ce cas, veiller **impérativement** à indiquer le numéro de charge. Vous trouverez ce numéro sur la plaque signalétique. Votre réclamation ne pourra être acceptée si cette indication fait défaut.

F

Les dispositions nationales concernant la réception à titre isolé doivent être respectées.

Toute modification ou transformation du dispositif d'attelage est interdite. Elle entraînerait l'annulation de la réception.

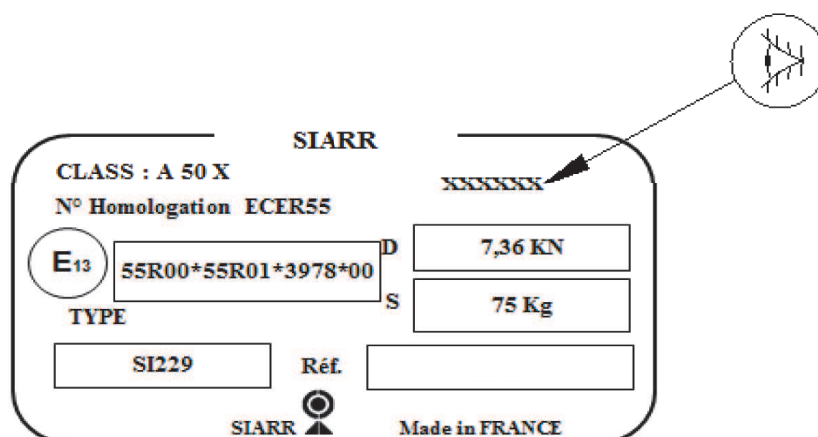
Le cas échéant, **enlever l'insonorisant ou la protection sous caisse** du véhicule dans la zone des surfaces d'appui.

Le dispositif d'attelage est destiné à tirer des remorques ou à utiliser des porte-charges. Toute utilisation à des fins autres que celles prévues est interdite.

Lorsque les véhicules sont équipés de radars de recul, des **dysfonctionnements** peuvent survenir une fois le dispositif d'attelage monté, car des pièces (attelage, rotule) peuvent se trouver dans la zone de détection des capteurs. Il est alors nécessaire d'adapter la zone de détection en conséquence ou de désactiver le radar de recul. Avec des dispositifs d'attelage équipés de rotules démontables ou escamotables, un dysfonctionnement du détecteur d'obstacles est improbable si vous ne mettez pas la boule d'attelage en position de service.

Le dispositif d'attelage est un équipement de sécurité et doit être mis en place exclusivement par un atelier spécialisé. Un montage incorrect représente un risque élevé d'accident ! Le texte suédois de cette notice a force obligatoire.

Sous réserve de modifications.



SIARR

CLASS : A 50 X

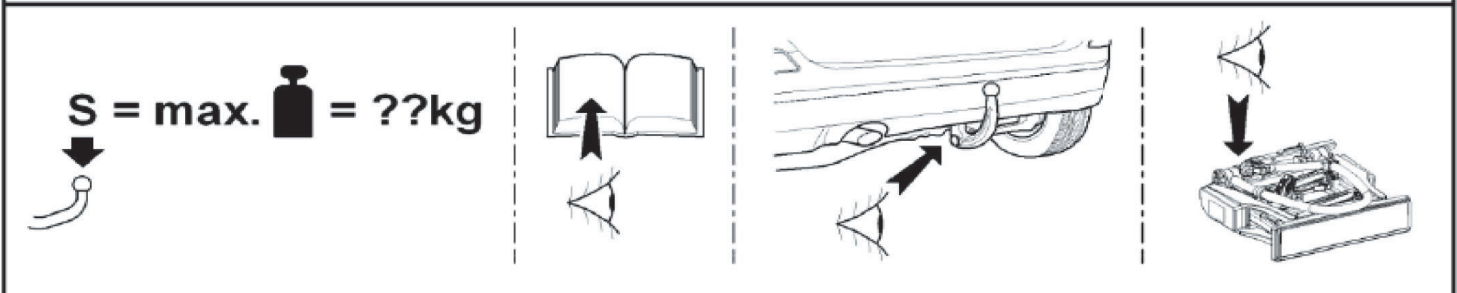
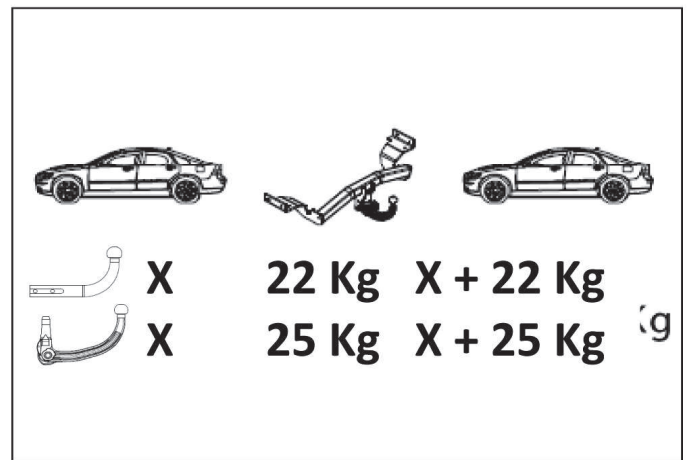
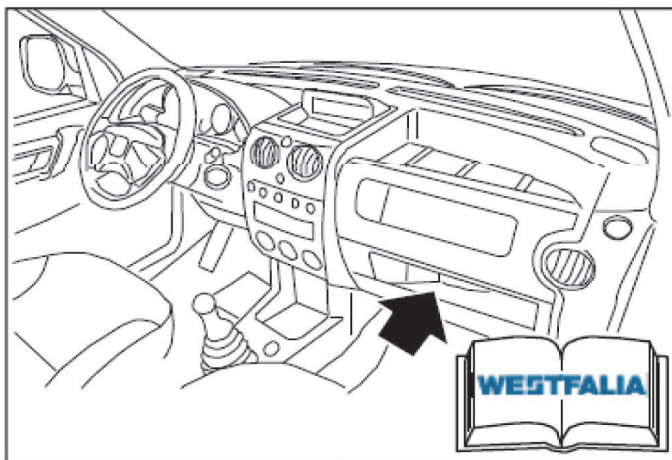
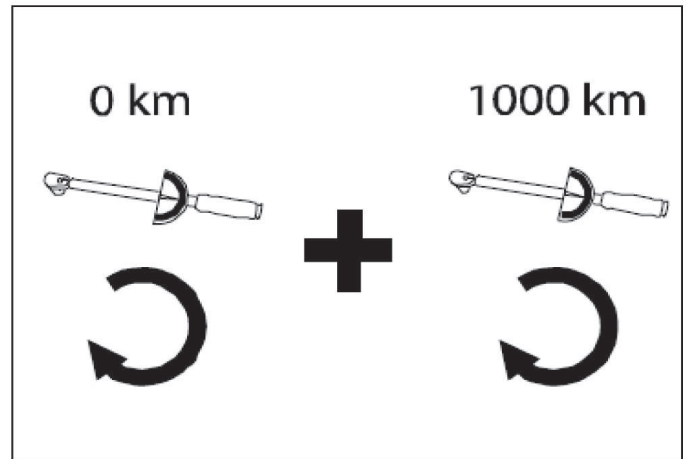
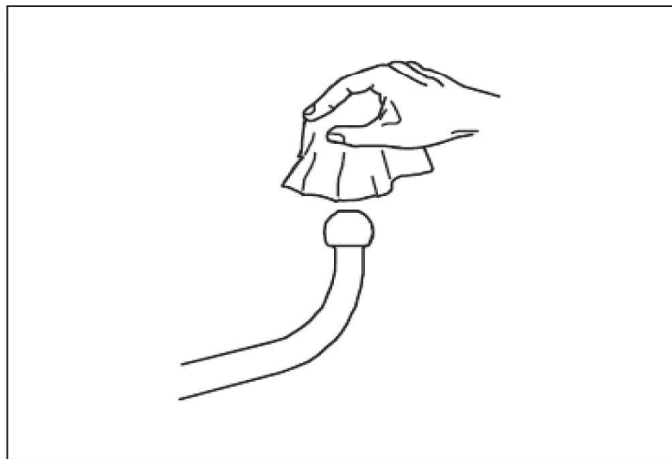
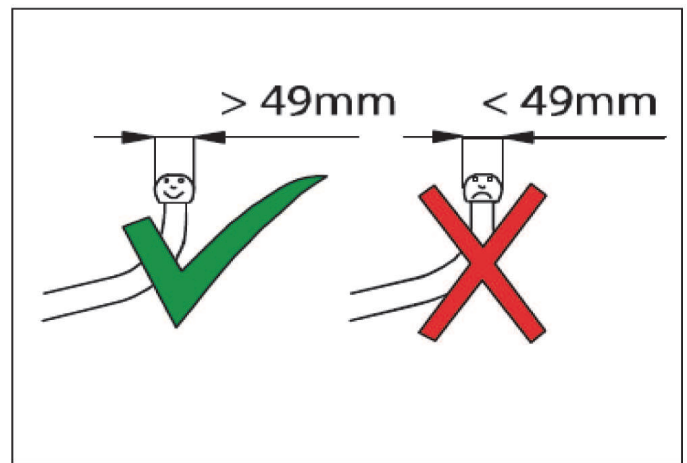
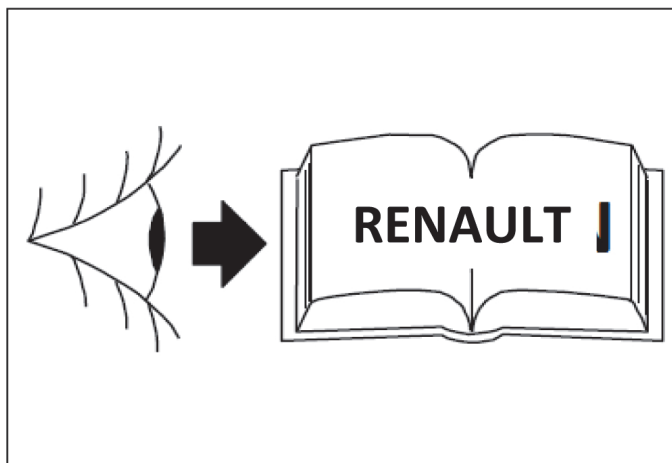
N° Homologation ECER55

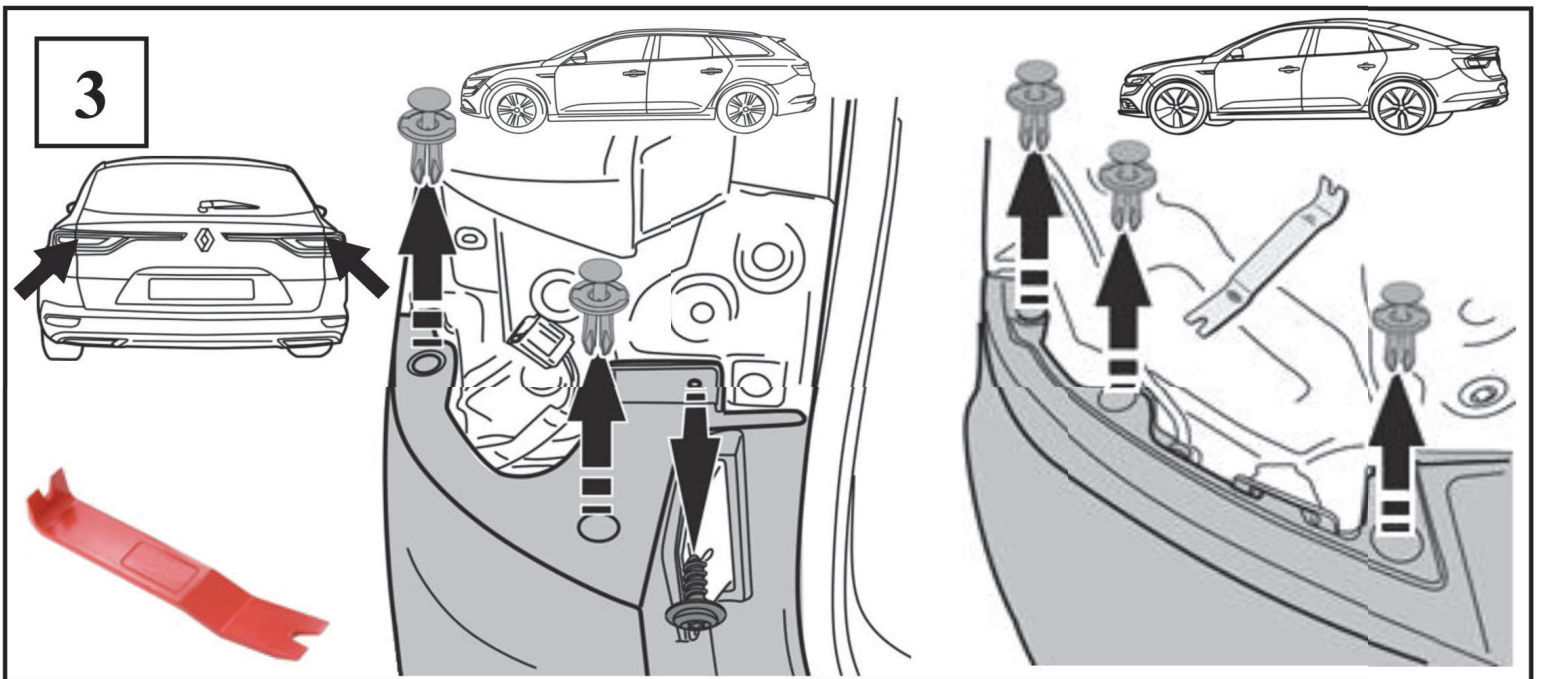
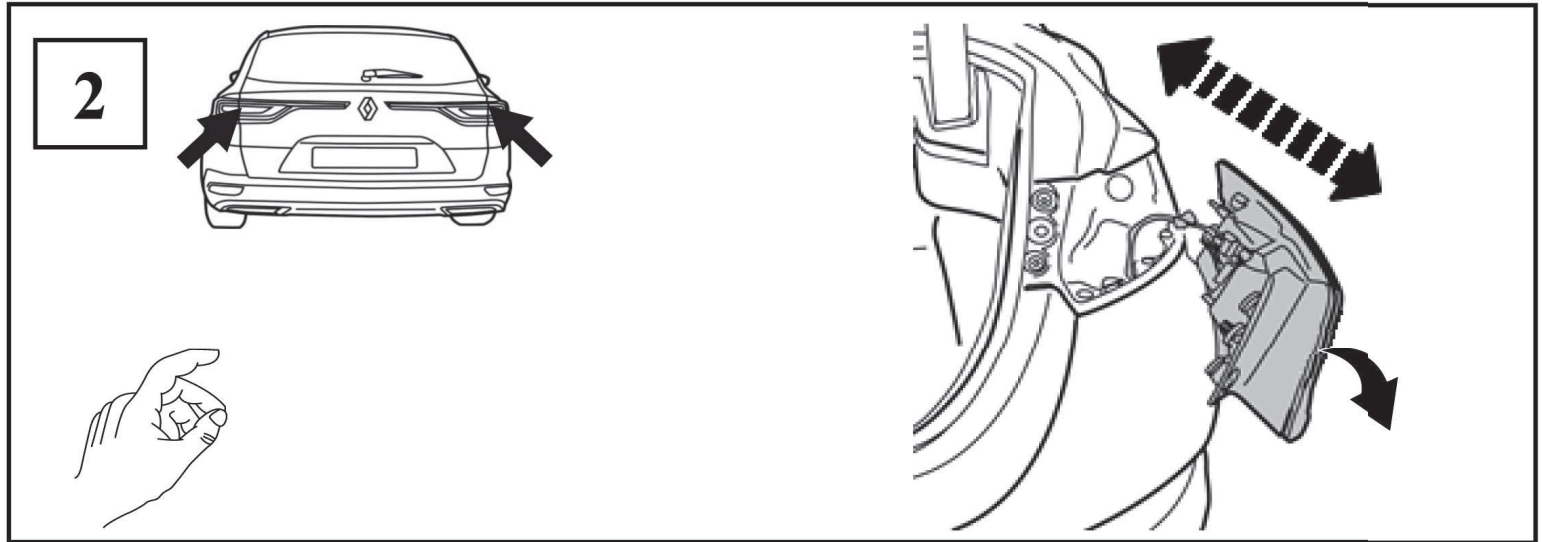
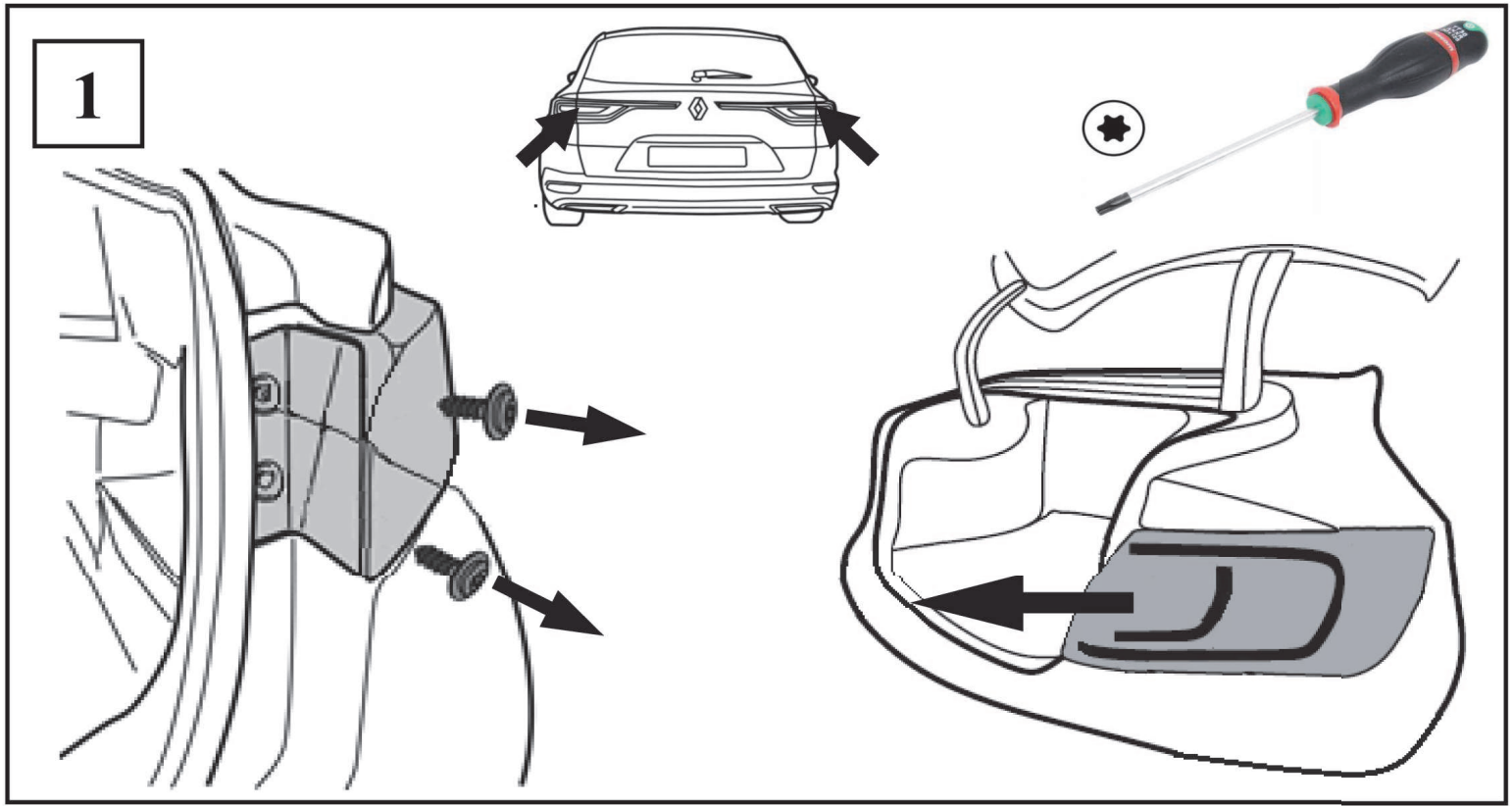
E13 **D**

TYPE **S**

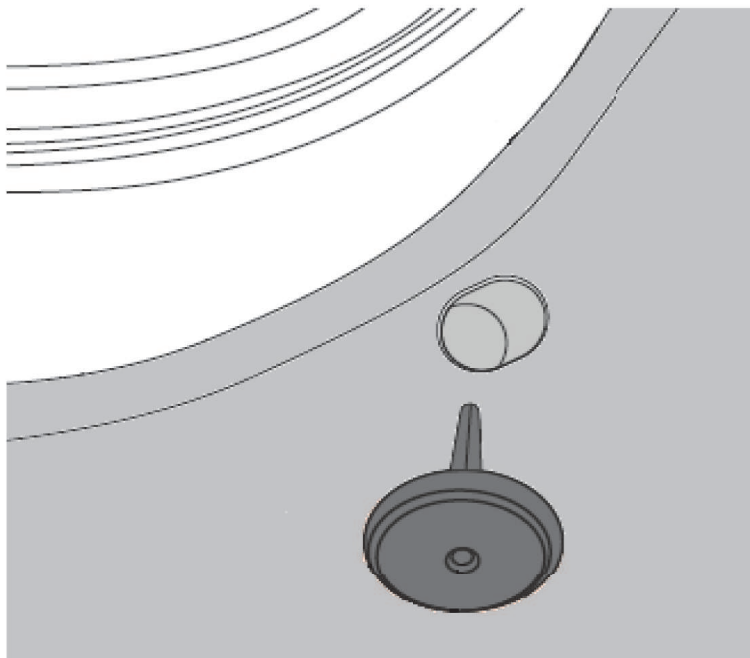
Réf.

SIARR  Made in FRANCE

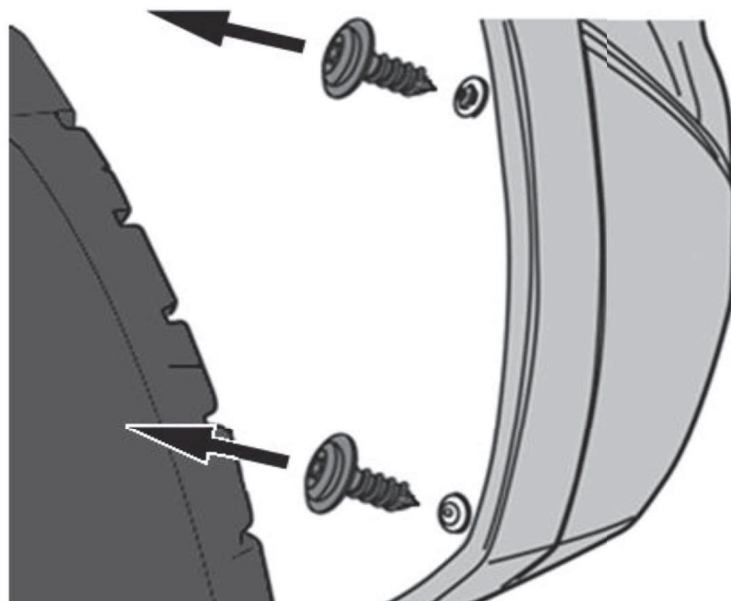




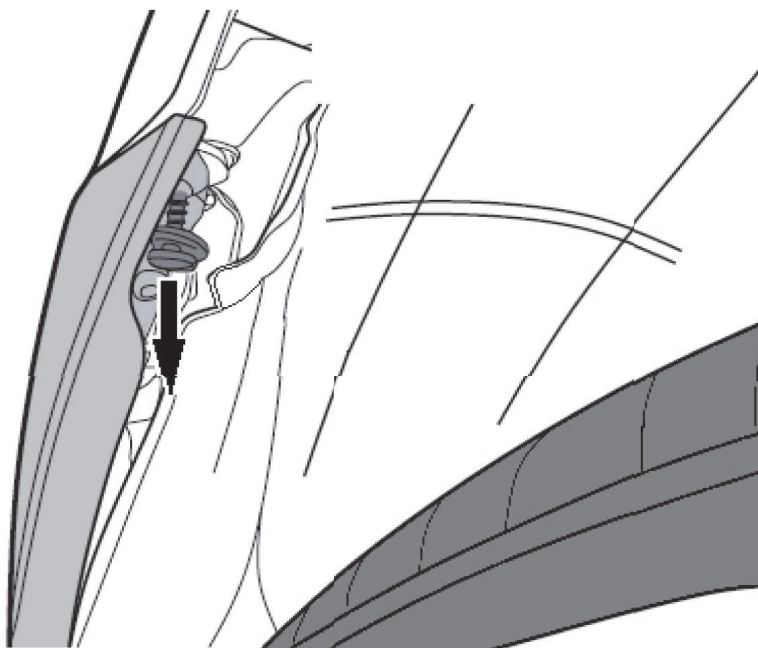
4

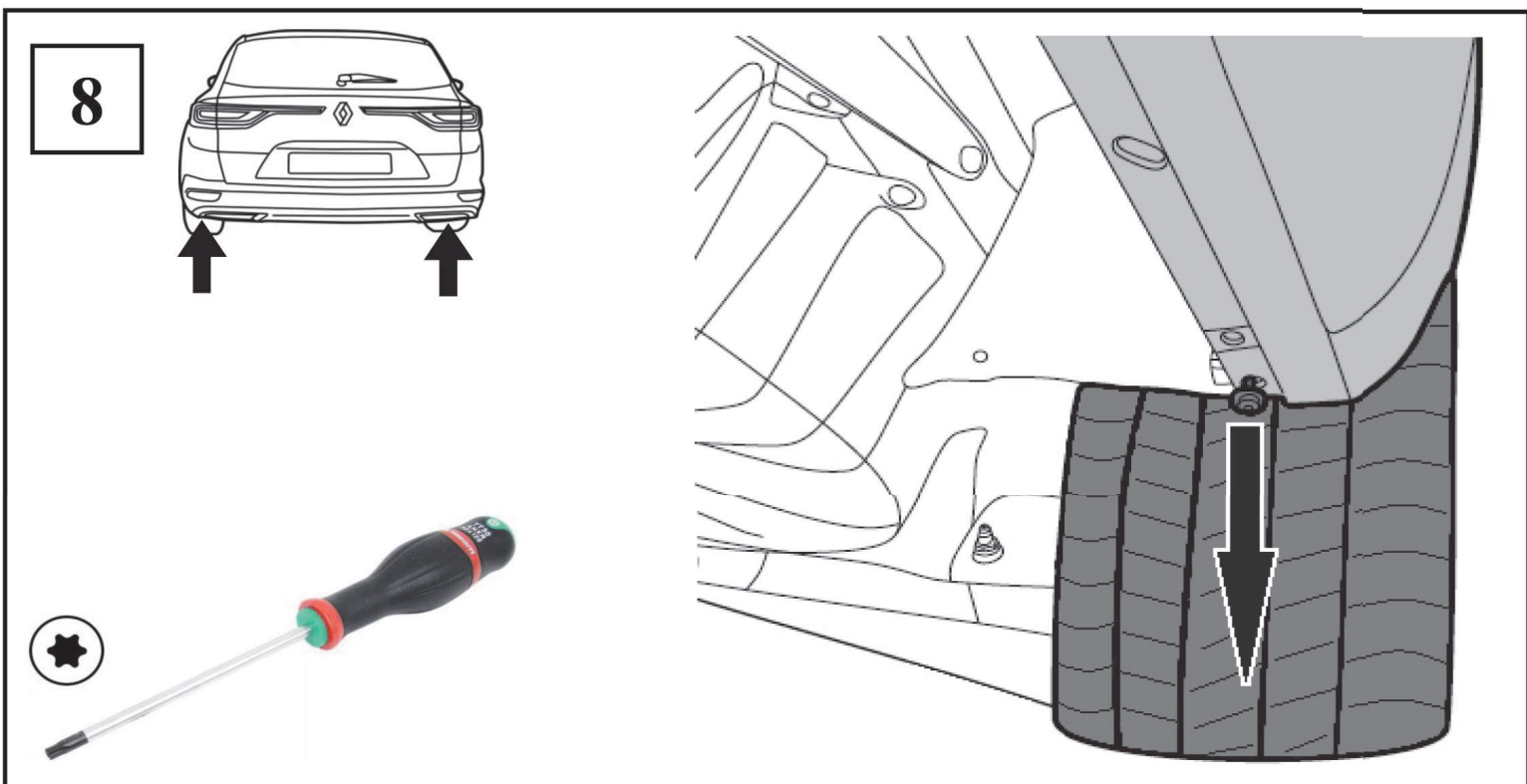
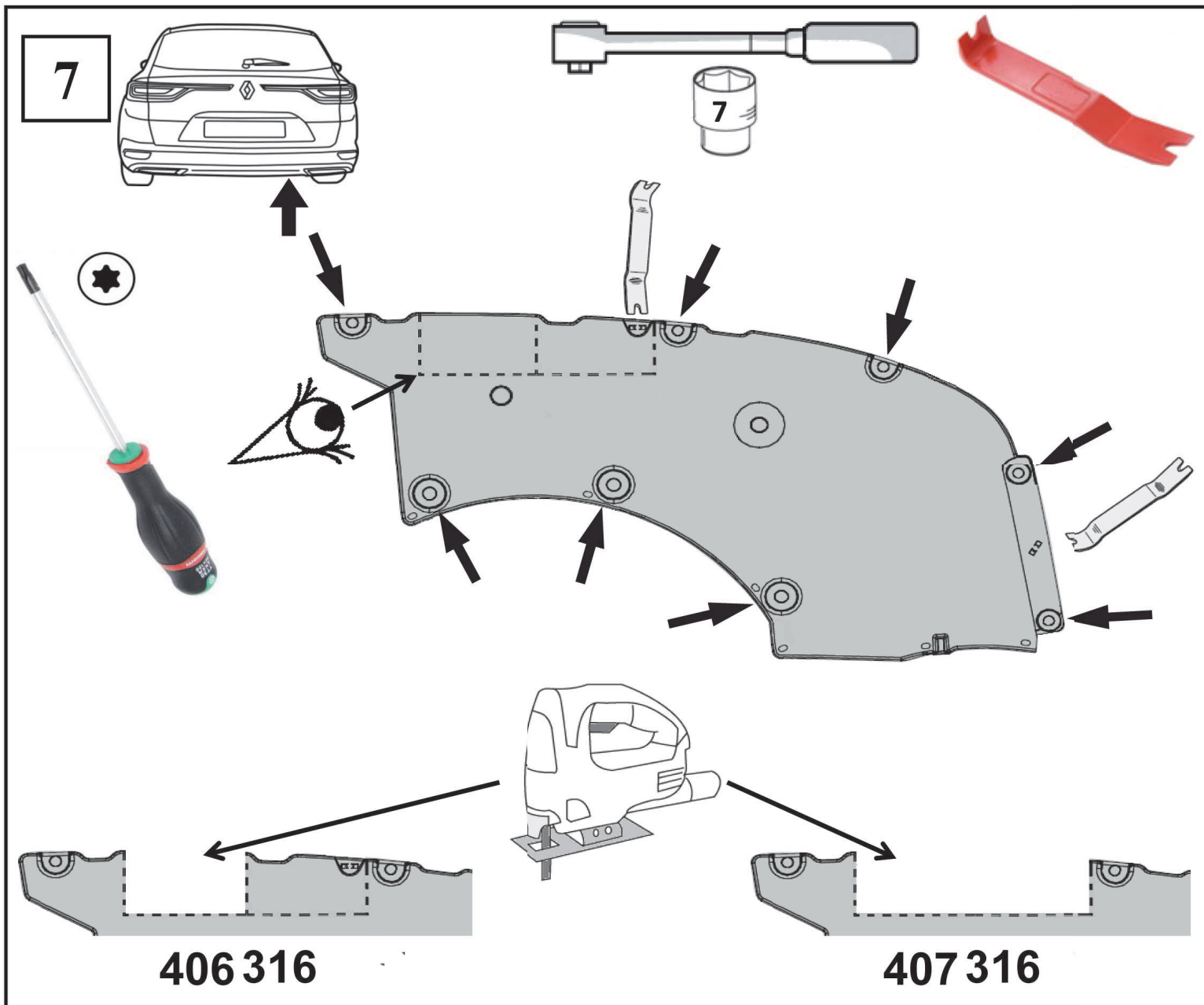


5

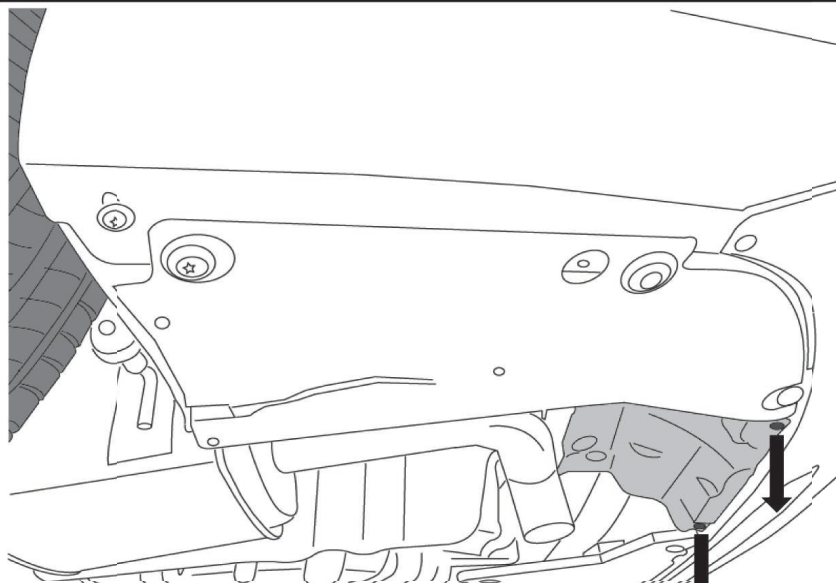


6





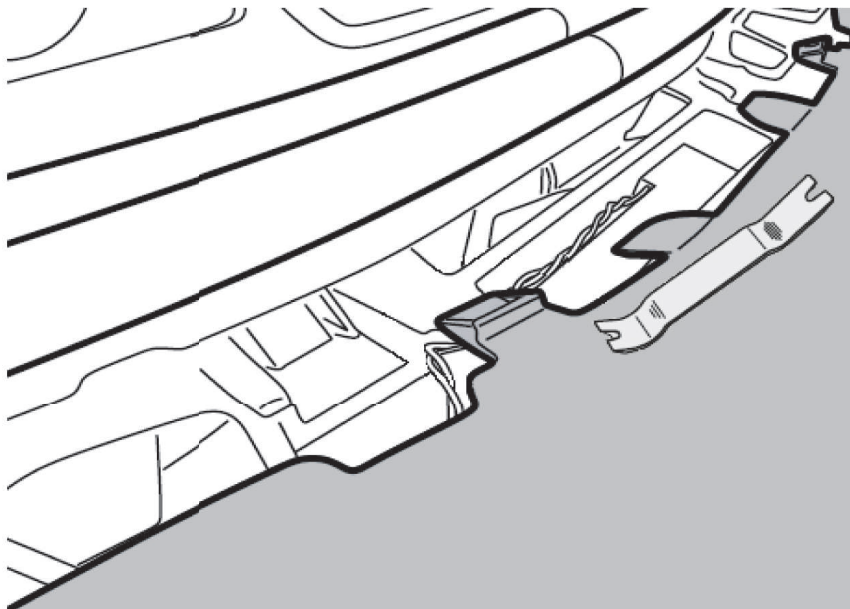
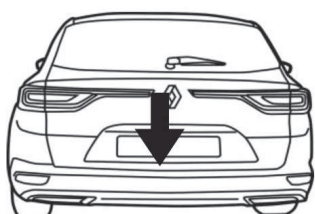
9



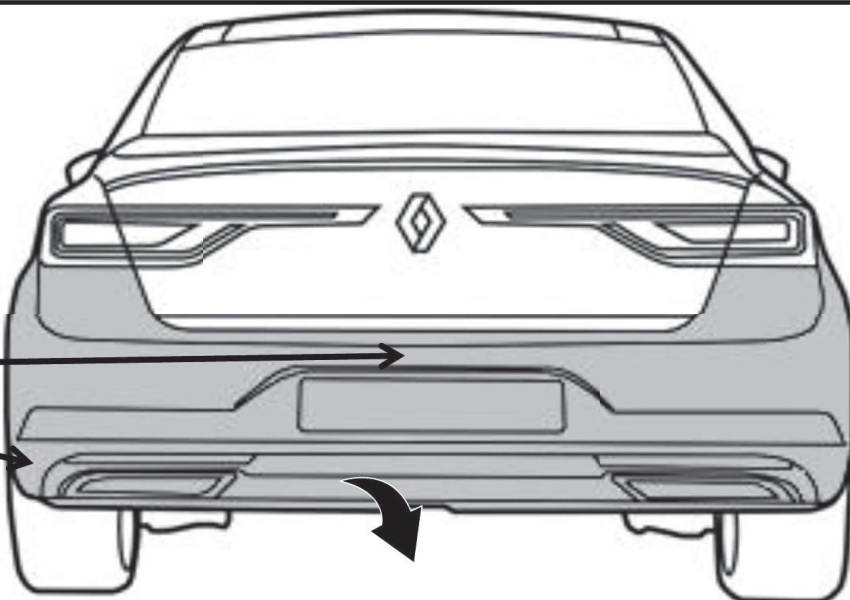
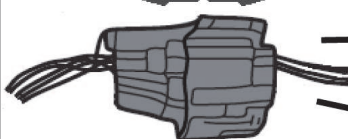
90°



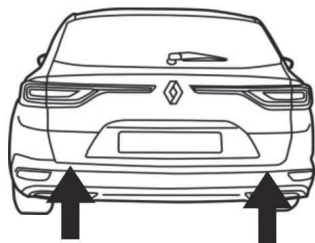
10



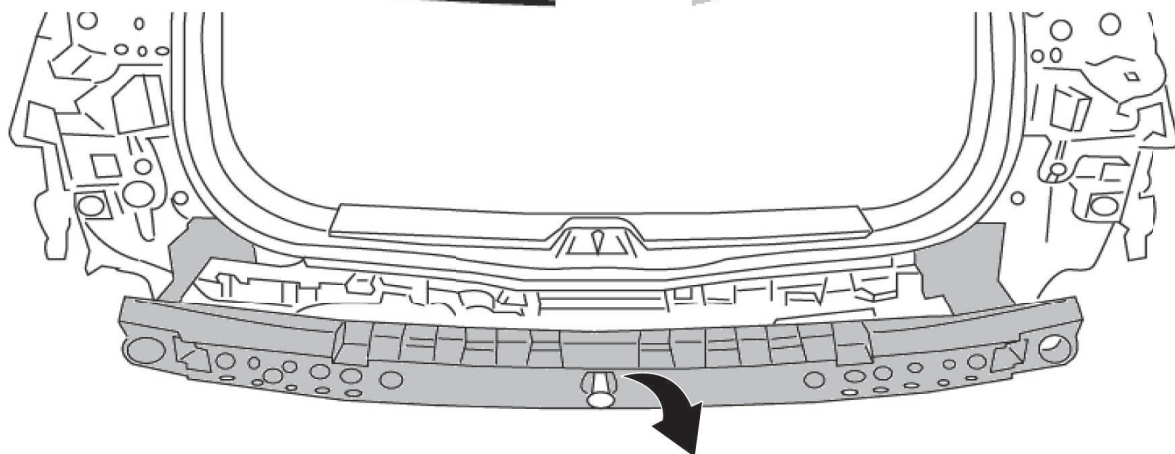
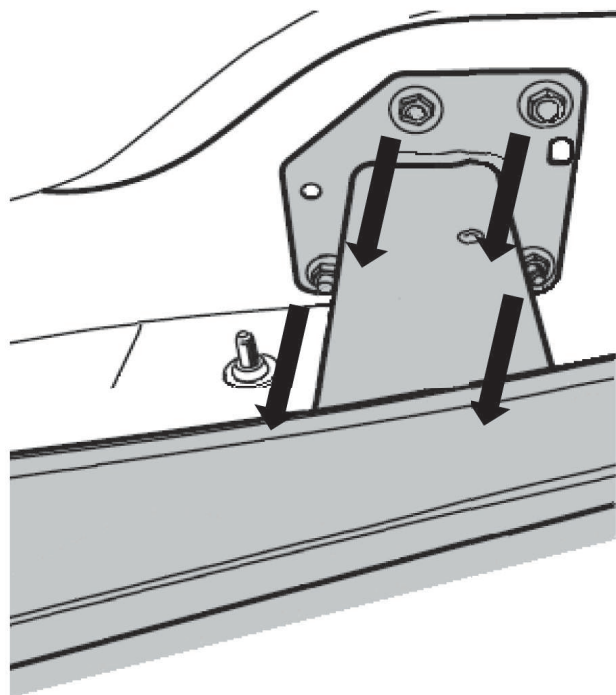
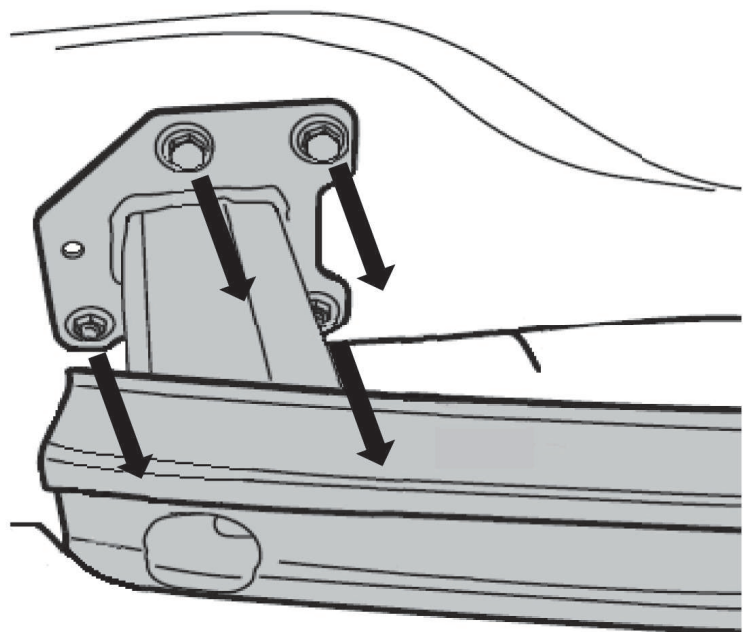
11



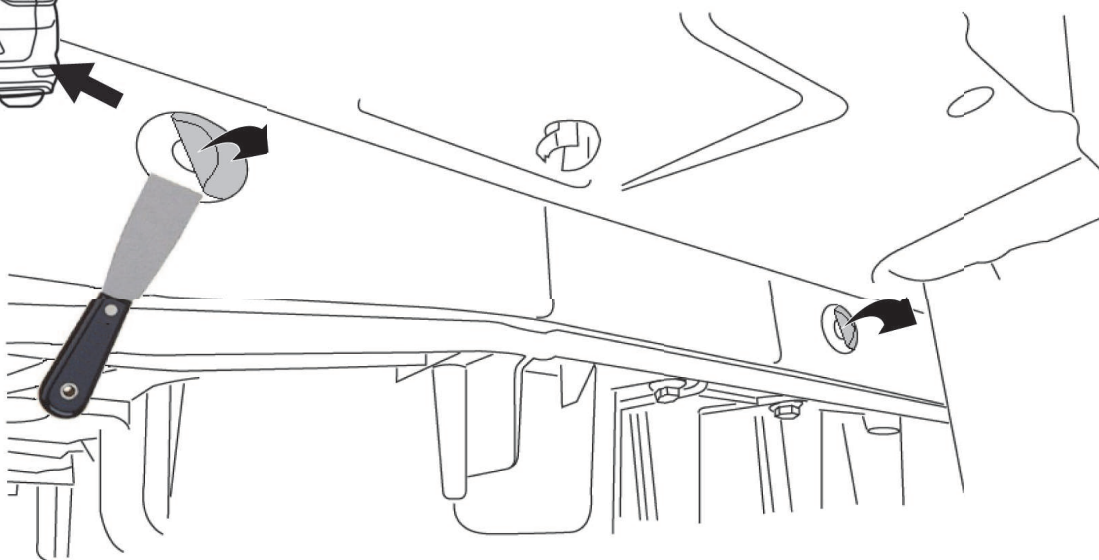
12



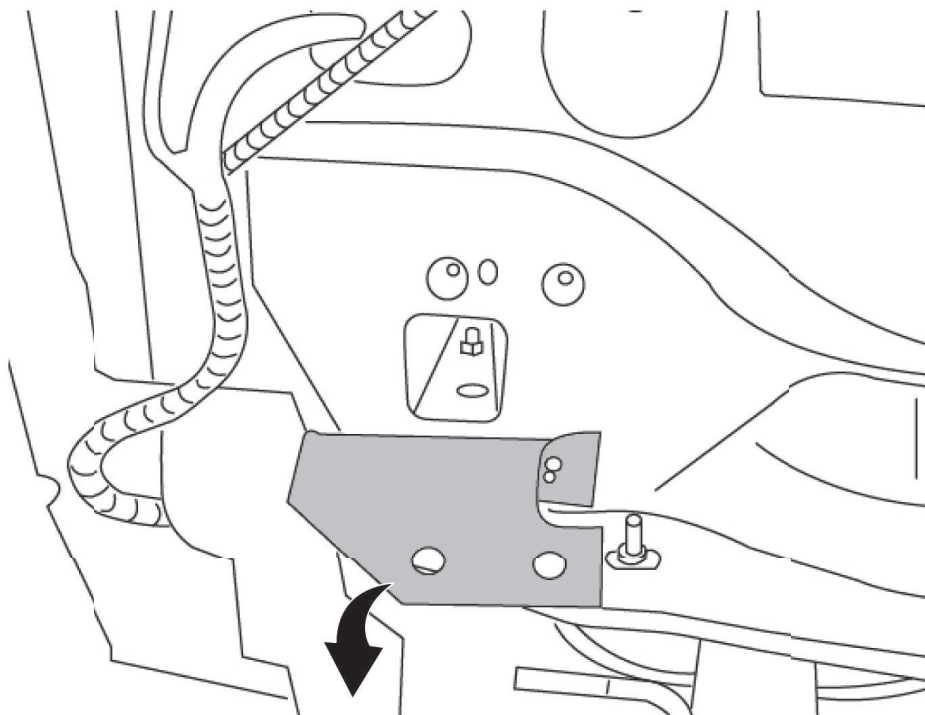
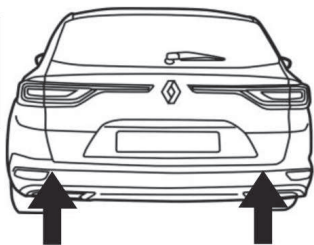
13



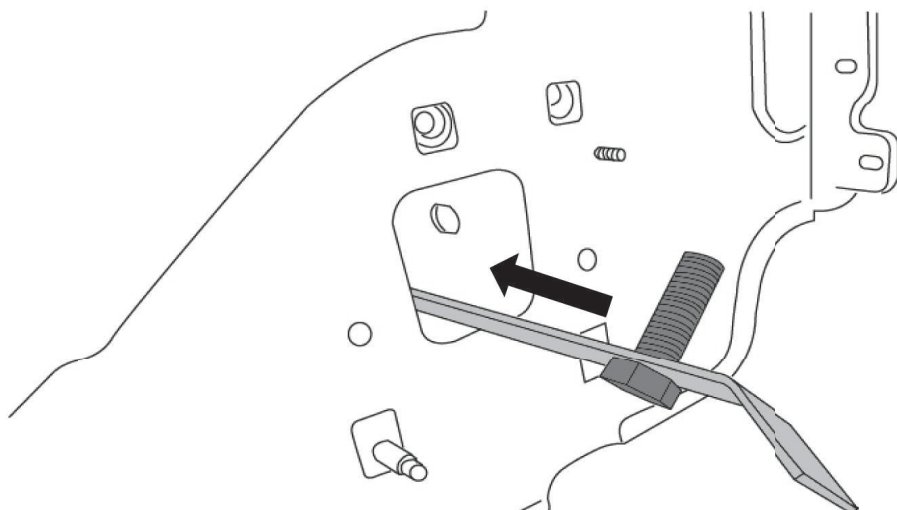
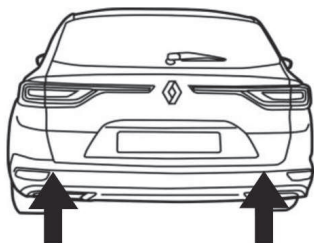
13



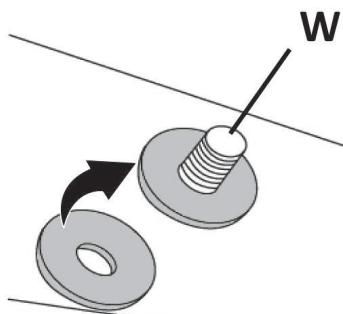
14



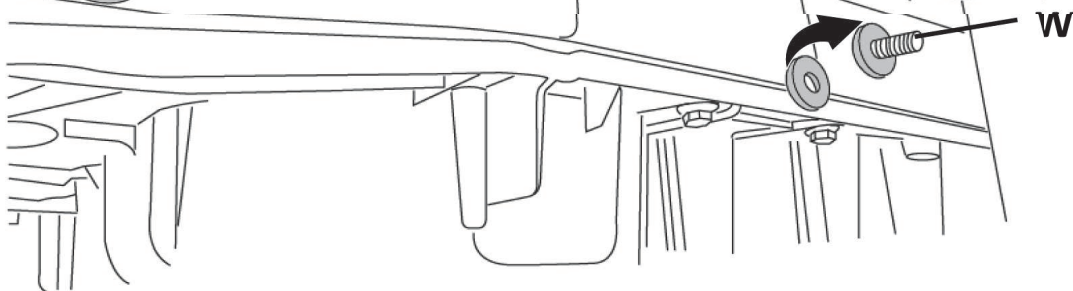
15



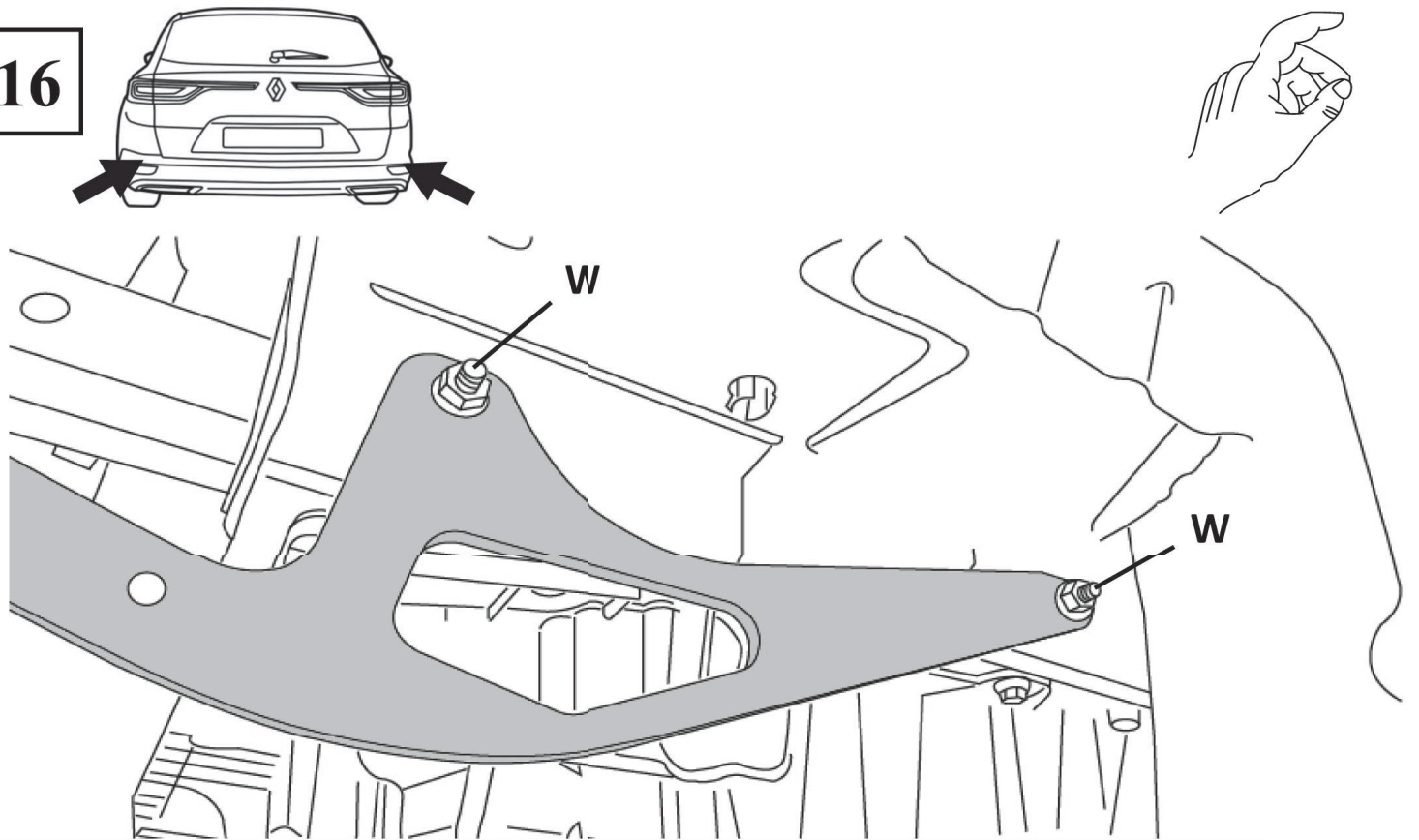
W



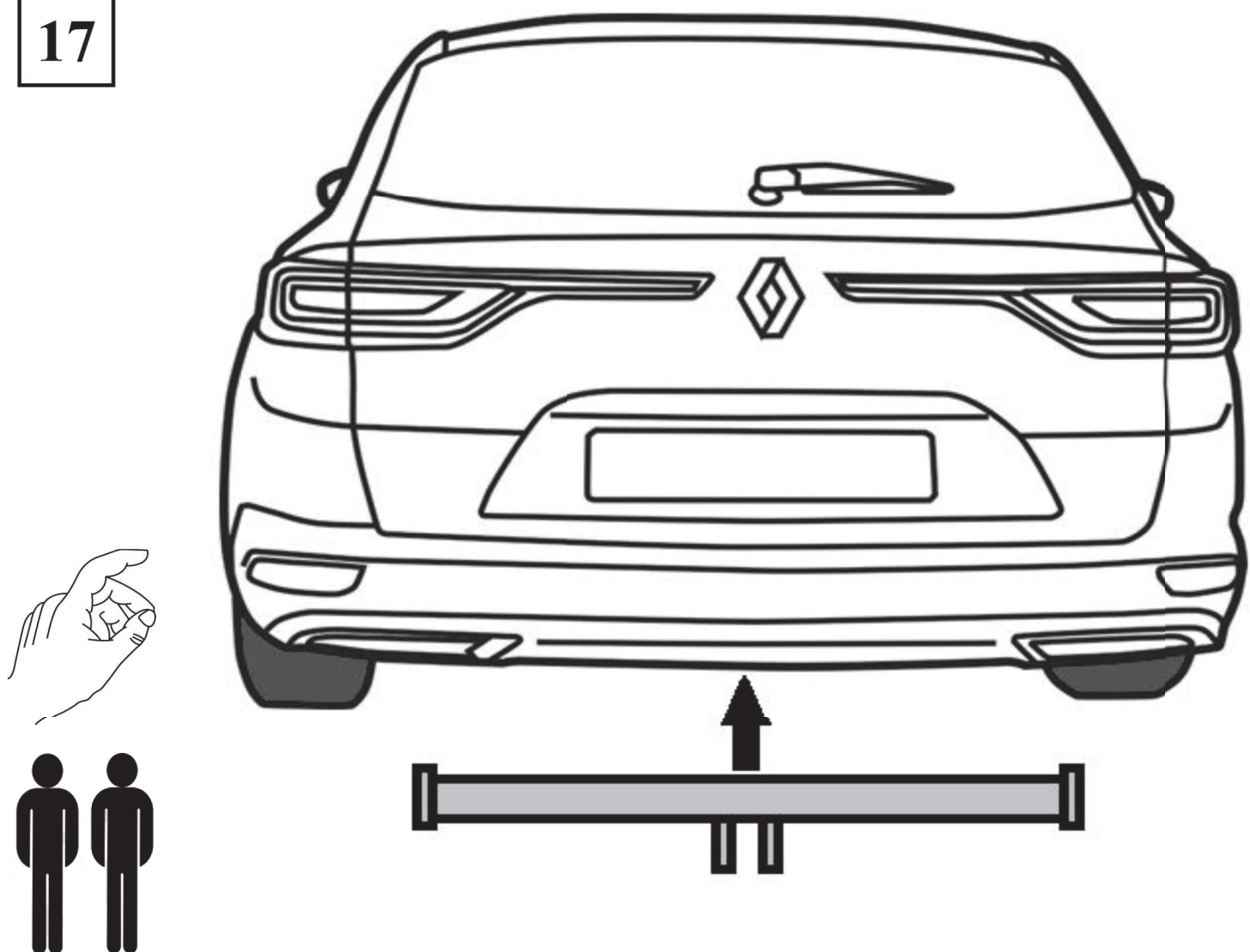
W



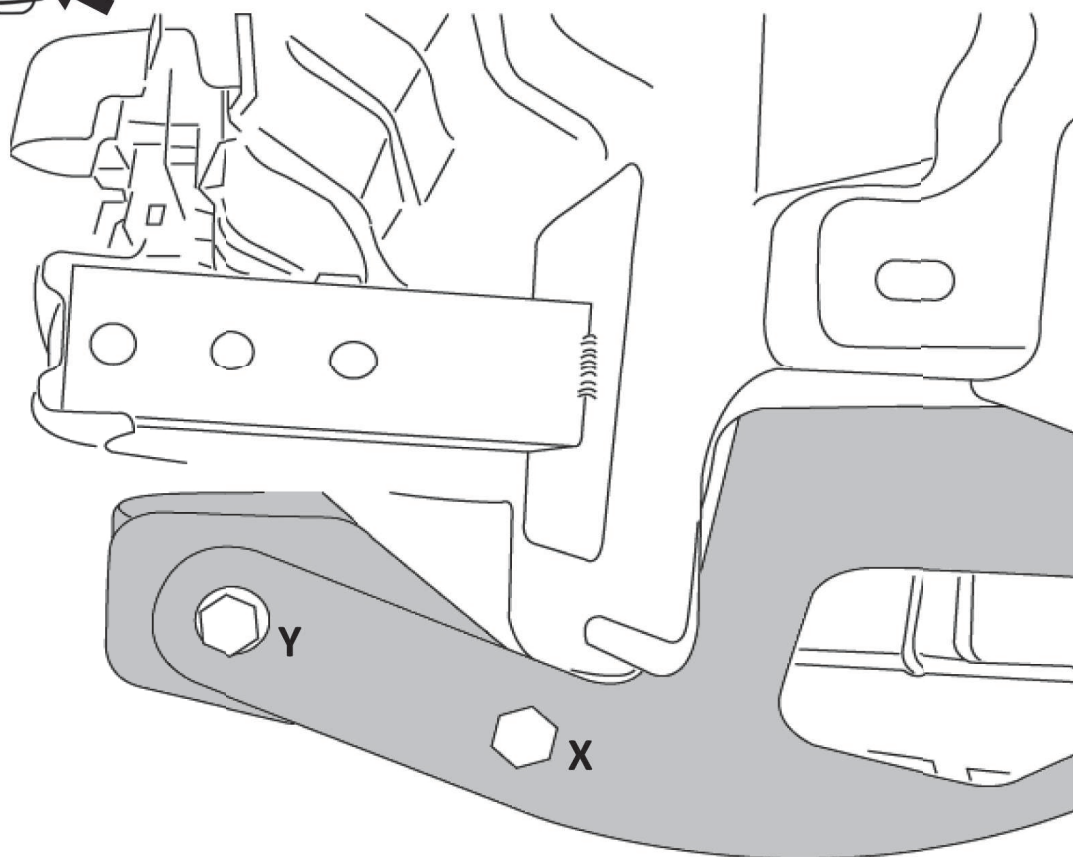
16



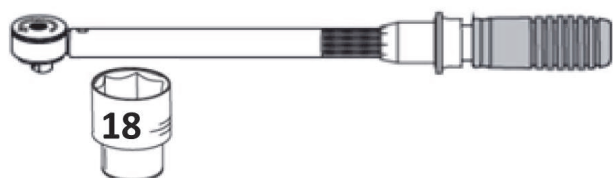
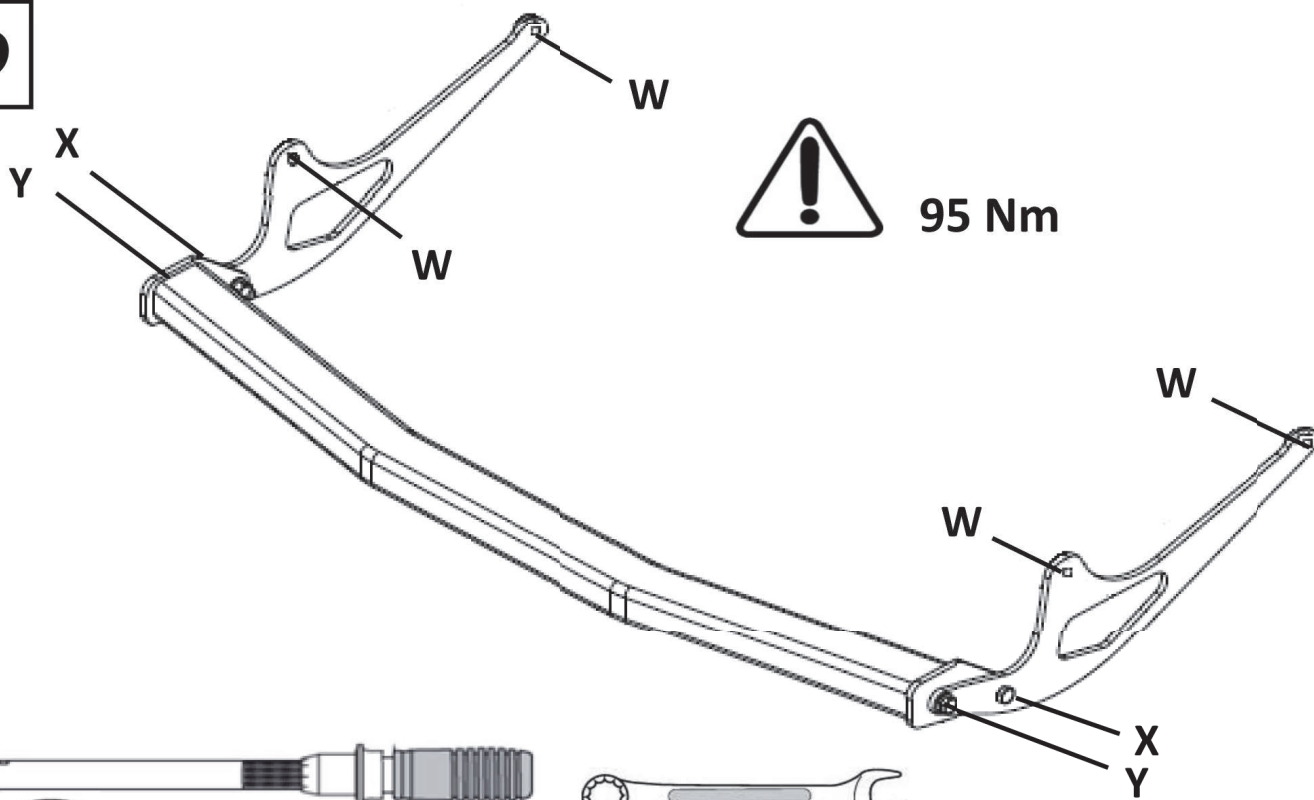
17



18

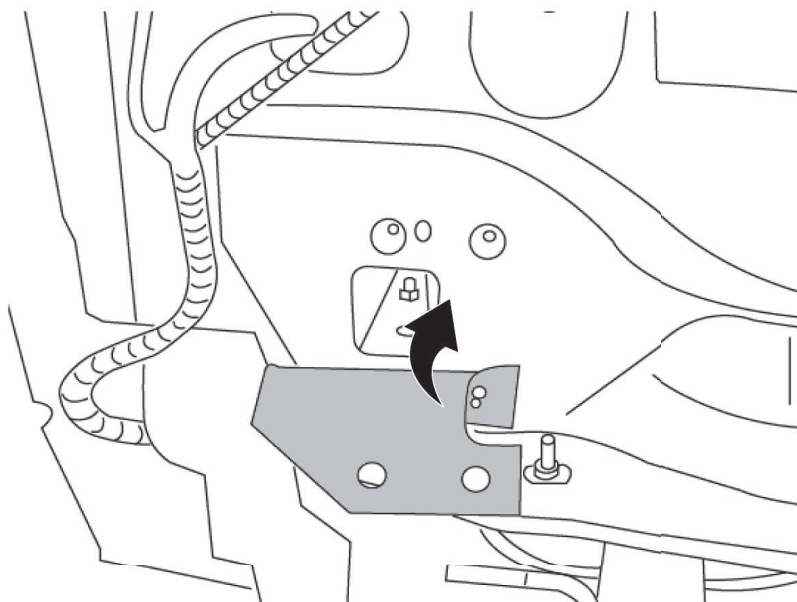
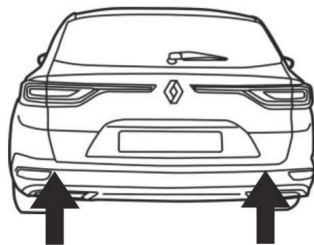


19

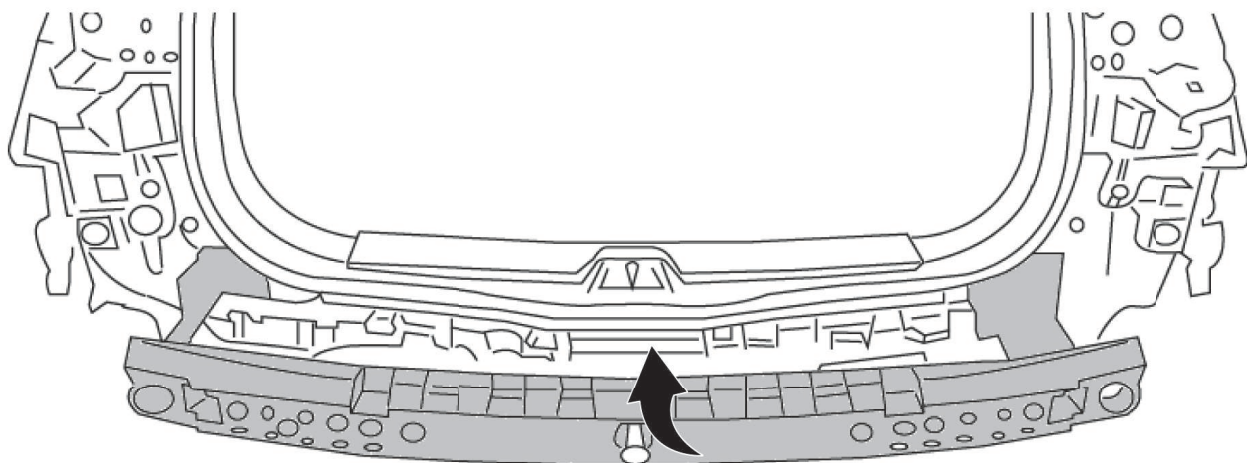


18

20



21



22

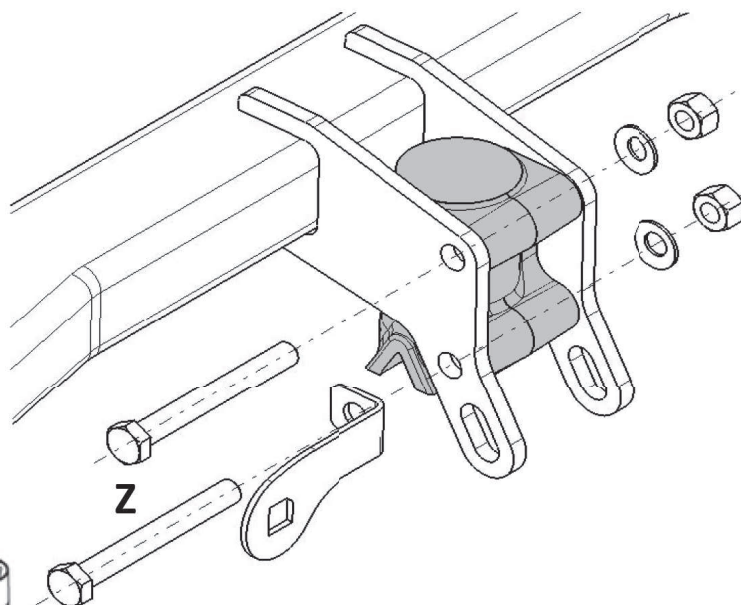
407



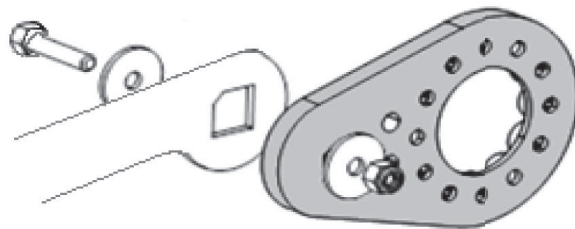
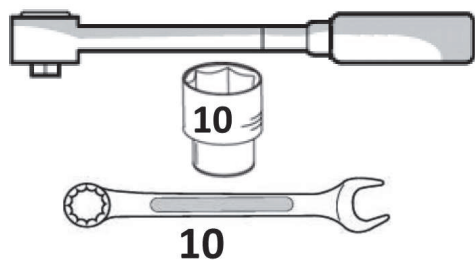
95 Nm



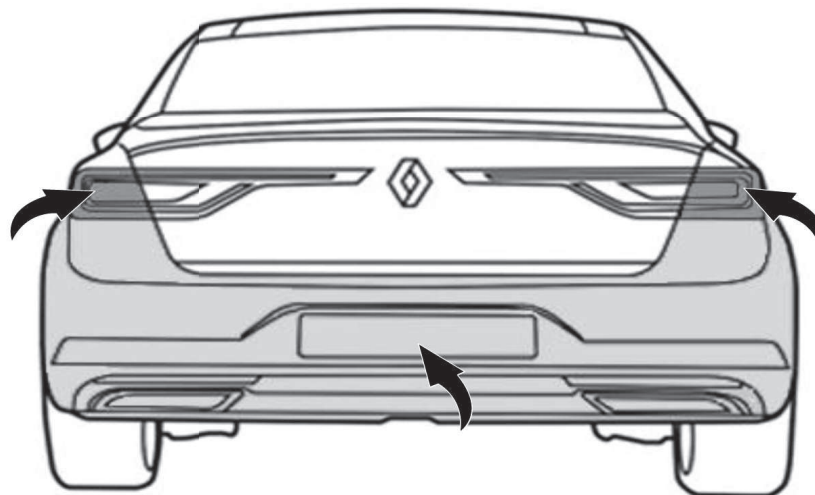
18



23

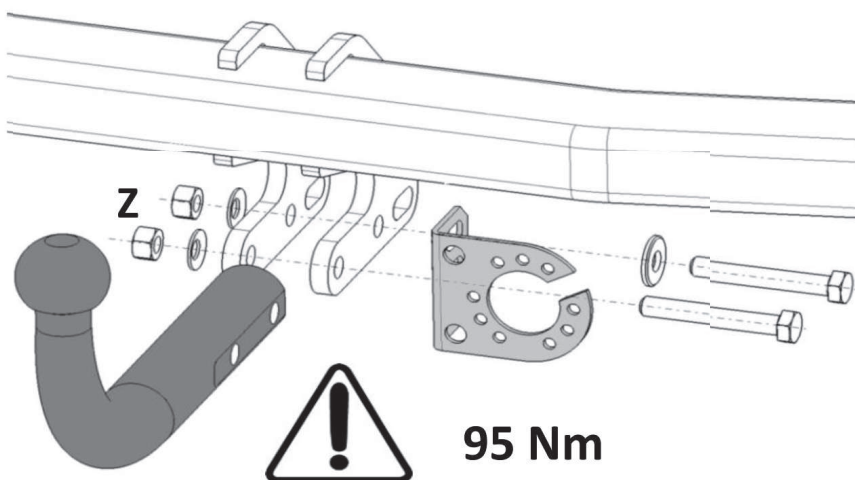
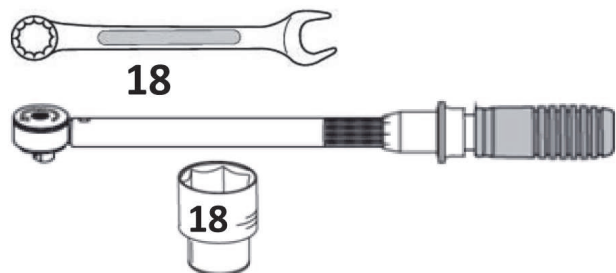


24

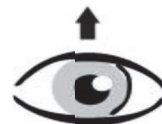
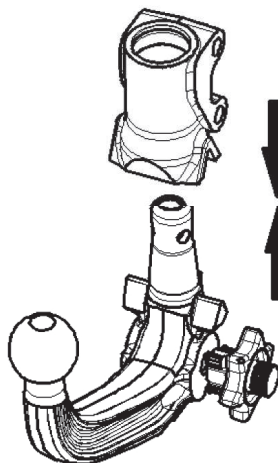


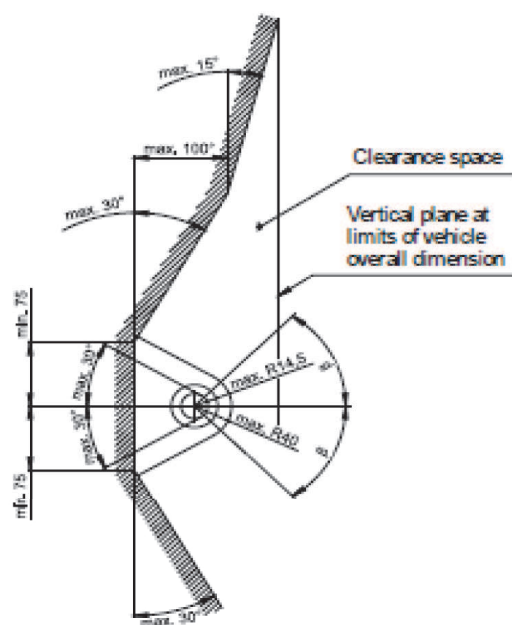
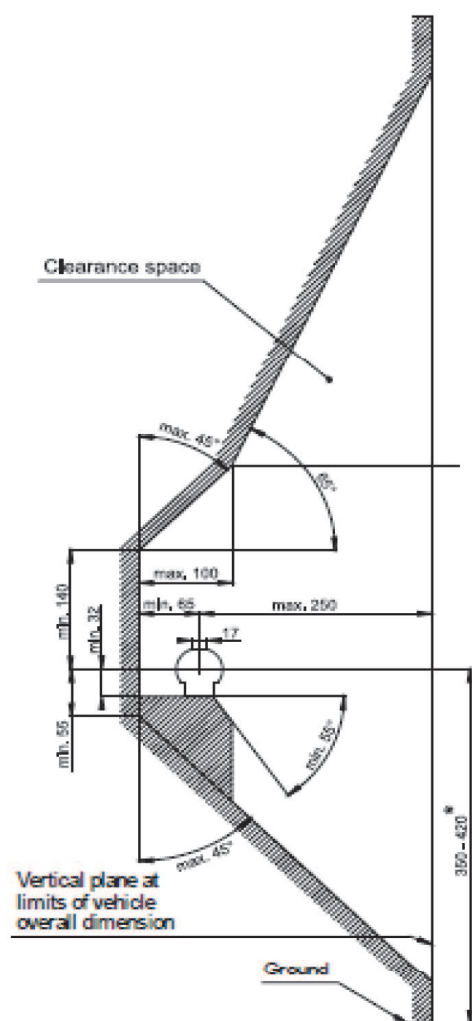
25

316 406 600 001



26





- | | |
|------------|---|
| S | Spelrummet enligt bilaga 7, bild 25a och 25b i riktlinje ECE-R 55, måste garanteras. |
| CZ | Volný prostor ve smyslu Přílohy 7, obr. 25a a 25b směrnice ECE-R 55 musí být zaručen. |
| D | Der Freiraum nach Anhang 7, Abbildung 25a und 25b der Richtlinie ECE-R 55 ist zu gewährleisten. |
| DK | Det skal sikres, at der er spillerum i overensstemmelse med bilag 7, fig. 25a og 25b i henhold til direktiv ECE-R 55. |
| E | Hay que garantizar el espacio libre conforme al anexo 7, fig. 25a y 25b de la directiva ECE-R 55. |
| F | La zone de dégagement, selon l'annexe 7, figure 25a et 25b de la directive ECE-R 55, doit être assurée. |
| FIN | Välilyksen tulee täyttää ohjeen ECE-R 55 liitteen 7 kuvissa 25a ja 25b ilmoitetut vaatimukset. |
| GB | Make sure to provide clearance according to appendix 7, figures 25a and 25b of the ECE-R 55 regulations. |
| GR | Πρέπει να εξασφαλίζεται ο ελεύθερος χώρος σύμφωνα με το παράρτημα 7, σχήμα 25a και 25b της κοινοτικής οδηγίας ECE-R 55. |
| H | Biztosítani kell az ECE-R 55 irányelv szerinti, 7. számú függelék, 25a. és 25b ábrákban jelölt szabad teret. |
| I | Deve essere garantito lo spazio libero secondo l'allegato 7, figure 25a e 25b della normativa europea ECE-R 55. |
| N | Det må sørges for fritt rom i samsvar med tillegg 7, figur 25a og 25b i direktiv ECE-R 55. |
| NL | De vrije ruimte volgens supplement 7, afbeelding 25a en 25b van richtlijn ECE-R 55 moet gewaarborgd zijn. |
| PL | Należy zapewnić wolną przestrzeń zgodnie z załącznikiem 7, rys. 25a i 25b, dyrektywy ECE-R 55. |
| RUS | Оставлять свободное пространство согласно Приложению 7, рис. 25a и 25b Директивы ECE-R 55. |

- | | |
|------------|---|
| S | * vid fordonets tillåtna totalvikt |
| CZ | * při celkové přípustné hmotnosti vozidla |
| D | * bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges |
| DK | * ved tilladt totalvægt for køretøjet |
| E | * con peso total autorizado del vehículo |
| F | * pour poids total en charge autorisé du véhicule |
| FIN | * Ajoneuvon suurimmalla sallitulla kokonaispainolla |
| GB | * at gross vehicle weight rating |
| GR | * για το επιτρεπτό μικτό βάρος του οχήματος |
| H | * A jármű megengedett összsúlya esetén |
| I | * per il peso complessivo ammesso del veicolo |
| N | * ved kjøretøyets tillatte totalvekt |
| NL | * bij toegestaan totaal gewicht van het voertuig |
| PL | * przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu |
| RUS | * при допустимом общем весе автомобиля |